



CR1055

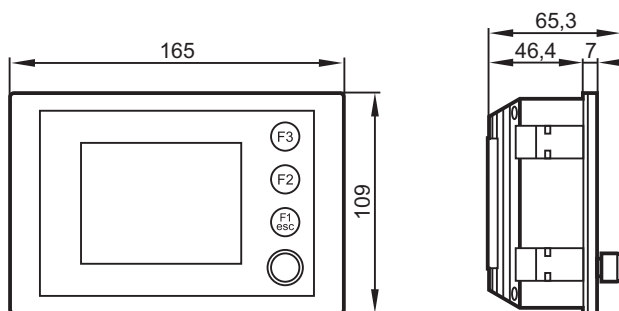
Prozess- und Dialoggerät
PDM 360 compact

3,8" Monochrom-Display

3 frei programmierbare
hinterleuchtete
Funktionstasten

Ethernet

10...32 V DC



Technische Daten

Programmierbares Grafikdisplay zur Steuerung, Parametrierung und Bedienung von mobilen Maschinen und Anlagen

Anzeige

Display

FSTN, monochrom, transflektiv, grafikfähig
320 x 240 Pixel, 76,7 x 57,6 mm (3,8")

Hintergrundbeleuchtung

LED

Kontrast

4096-stufig über Konfigurationsmenü einstellbar

Zeichensätze

frei ladbar

Mechanische Daten

Montagevarianten

- Einbaumontage
Abstützung von vorne durch am Deckel umlaufenden Kragen,
Befestigung durch Clips für Konsoleneinbau
oder Haltewinkel für Schalttafeleinbau
- Aufbaumontage
durch RAM®-Mount-System
(Montagezubehör nicht im Lieferumfang enthalten)

Abmessungen (B x H x T)

165 x 109 x 65,3 mm

Ausschnitt für Einbaumontage (B x H)

154 ± 0,5 x 103 ± 0,5 mm

Gehäusematerial

Zink-Druckguss, pulverbeschichtet (RAL 9006)

Frontfolie

Polyester mit geprägten Tasten

Tasten

3 Stößeltasten mit taktiler Rückmeldung
hinterleuchtet (Helligkeit 0...100% einstellbar)
frei programmierbar (Softkey-Funktion)

Drehgeber

mit mechanischer Drehdetektion, Rastung und
zentralem, mechanischen Drucktaster

Lebensdauer (Umdrehungen)

> 100000

Schutzart

IP 67

Betriebstemperatur

-20...+70° C

Lagertemperatur

-20...+70° C

Gewicht

1,21 kg

Elektrische Daten

Betriebsspannung

10...32 V DC

Stromaufnahme

≤ 180 mA (bei 24 V DC, ohne Last)

Kurzschluss-/Verpolungsschutz

elektronisch

Prozessor

Motorola PowerPC MPC823E, 50 Mhz

Programm-/Datenspeicher

8 Mbyte (Flash)

Datenspeicher

16 Mbyte (SDRAM)

Datenspeicher (retain)

1 Kbyte (FRAM)

CR1055

Technische Daten

Schnittstellen

CAN

1 Schnittstelle gem. ISO 11898 Vers. 2.0 B
 Protokoll CANopen (CiA DS 301 V4), Profil DS 401
 Baudrate: 50...500 kBit/s (Default 125 kBit/s)
 Anschluss über 5-pol. M12 Steckverbinder

RS232

Datenrate bis 115,2 kBaud
 Anschluss über 5-pol. M12 Steckverbinder
 Signale: RxD, TxD, GND

Ethernet

Datenrate bis 10 Mbit/s
 Anschluss über 4-pol. M12 Steckverbinder D-codiert (IEEE 802.3, 10BASE-T)

Software/Programmierung

Betriebssystem

Embedded Linux 2.4

Programmiersystem

CoDeSys Version 2.3

Grafische Funktionen

durch integrierte Target-Visualisierung

Sonstige Ausstattung

Uhr

–

Zulassungen/Prüfungen

CE-Zeichen

DIN EN 61326, EN 61010-1: 2001

e1-Zeichen

RL 2005/49/EG (Störaussendung und Störfestigkeit)

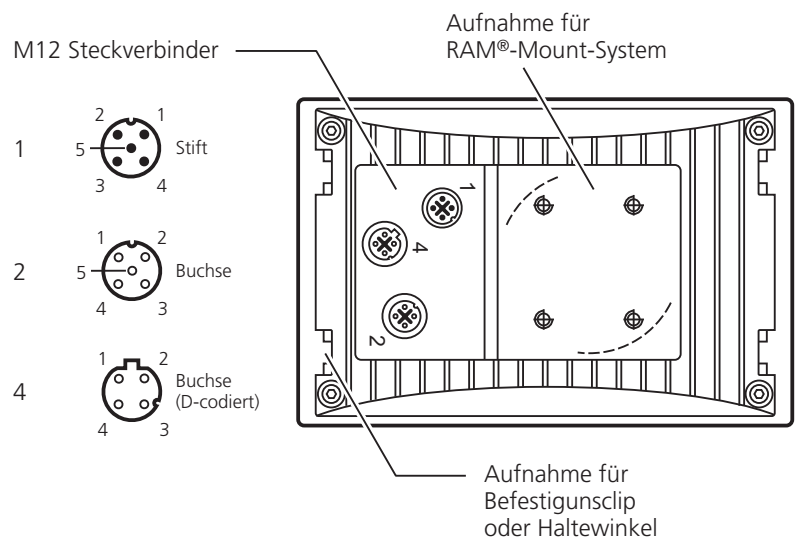
Störfestigkeit

ISO 7637-2: 2004

Sonstige Prüfungen

EN 60068 für Klima und Mechanik

Geräte-Rückansicht



Anschlussbelegung

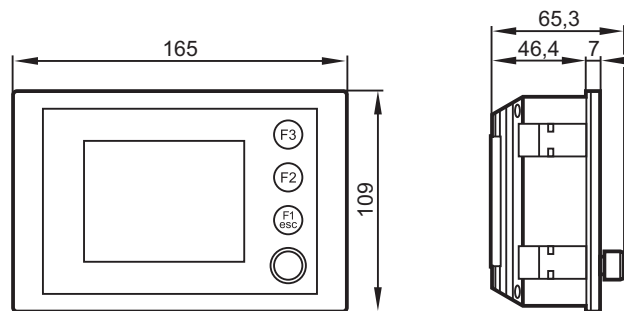
Stecker 1 Versorgung, CAN*	Stecker 2 RS232, CAN*	Stecker 3 (nicht belegt)	Stecker 4 Ethernet
Pin Potential	Pin Potential	–	Pin Potential
1 Shield	1 RS232_TxD	–	1 TxD+
2 VBB _S (10...32 V DC)	2 RS232_RxD	–	2 RxD+
3 GND	3 GND		3 TxD–
4 CAN_H	4 CAN_H		4 RxD–
5 CAN_L	5 CAN_L		

*) galvanisch verbunden



CR1055

Process and dialogue module
 PDM 360 compact
 3.8" monochrome display
 3 freely programmable
 backlit function keys
 Ethernet
 10...32 V DC



Technical data

Display

Display

Background illumination

Contrast

Sets of characters

Mechanical data

Mounting variants

Dimensions (WxHxD)

Cutout for panel mounting (WxH)

Housing material

Protective film

Keys

Encoder

Lifetime (revolutions)

Protection

Operating temperature

Storage temperature

Weight

Electrical data

Operating voltage

Current consumption

Short-circuit / reverse polarity protection

Processor

Program and data memory

Data memory

Data memory (retain)

Programmable graphic display for controlling, parameter-setting and operation of mobile machines and plants

FSTN, monochrome, transfective, with graphics capabilities, 320 x 240 pixels, 76.7 x 57.6 mm (3.8")

LED

adjustable in 4096 steps via the configuration menu

can be uploaded individually

- panel mounting
 support from the front via lip around the cover, fixing with clips when mounted into a panel or mounting brackets when mounted into a control cabinet
- surface mounting
 via RAM® mount system
 (mounting accessories not included)

165 x 109 x 65.3 mm

154 ± 0.5 x 103 ± 0.5 mm

die-cast zinc, powder coated (RAL 9006)

polyester with embossed keys

3 short-stroke keys, with tactile feedback backlit (brightness 0...100% adjustable) freely programmable (softkey function)

with mechanical rotation detection, latching and central mechanical pushbutton
 > 100000

IP 67

-20...+70° C

-20...+70° C

1.21 kg

10...32 V DC

≤ 180 mA (at 24 V DC without external load)

electronic

Motorola PowerPC MPC823E, 50 MHz

8 Mbytes (Flash)

16 Mbytes SDRAM

1 Kbytes (FRAM)



CR1055

Technical data

Interfaces

CAN

1 interface in accordance with ISO 11898 version 2.0 B protocol CANopen (CiA DS 301 V4), profile DS 401
 baud rate: 50...500 Kbits/s (default 125 Kbits/s)
 connection via 5-pole M12 connector

RS232

transmission rate up to 115.2 Kbaud
 connection via 5-pole M12 connector
 signals: RxD, TxD, GND

Ethernet

transmission rate up to 10 Mb/s
 connection via 4-pole M12 connector D coded (IEEE 802,3, 10 BASE-T)

Software/Programming

Operating system

embedded Linux 2.4

Programming system

CoDeSys version 2.3

Graphic functions

via integrated target visualisation

Other features

Clock

–

Tests/Approvals

CE marking

DIN EN 61326, EN 61010-1

E1 marking

according to UNECE-R10 (noise emission and noise immunity)

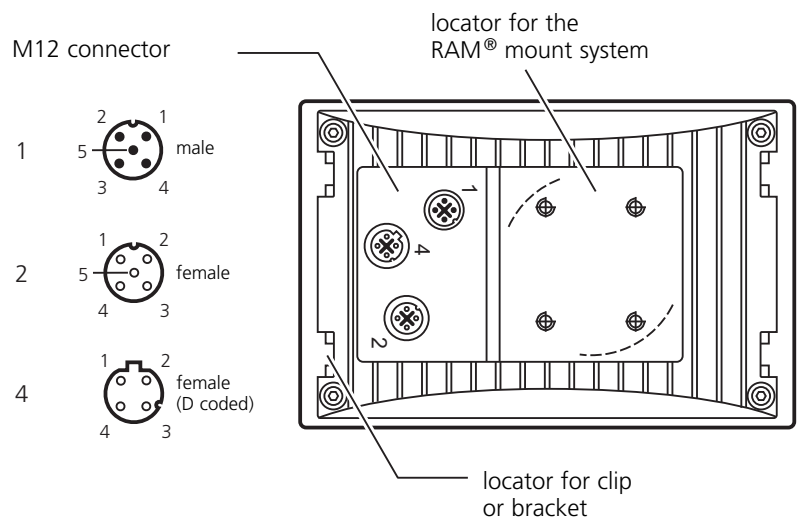
Noise immunity

ISO 7637-2

Other tests

EN 60068 for climatic and mechanical testing

Back of the unit



Wiring

Connector 1 Supply, CAN*	Connector 2 RS232, CAN*	Connector 3 (not used)	Connector 4 Ethernet
Pin Potential	Pin Potential	–	Pin Potential
1 Shield	1 RS232_TxD	–	1 TxD+
2 VBB _S (10...32 V DC)	2 RS232_RxD	–	2 RxD+
3 GND	3 GND		3 TxD–
4 CAN_H	4 CAN_H		4 RxD–
5 CAN_L	5 CAN_L		

*) electrically connected



CR1055

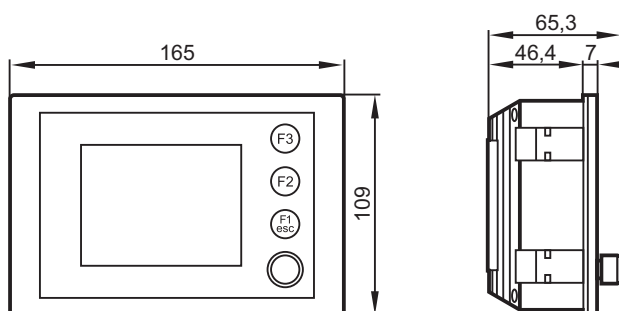
Unité de traitement et de dialogue homme-machine
PDM 360 compact

3,8" Afficheur monochrome

3 touches de fonction
rétroéclairées
programmables

Ethernet

10...32 V DC



Données techniques

Afficheur

Afficheur

Rétroéclairage

Contraste

Jeux de caractères

Données mécaniques

Variantes de montage

Dimensions (LxHxP)

Découpe pour le montage encastré (LxH)

Matière du boîtier

Film protecteur

Touches

Codeur

Durée de vie (tours)

Indice de protection

Température de fonctionnement

Température de stockage

Poids

Données électriques

Tension d'alimentation

Consommation

Protection court-circuit / inversion de polarité

Processeur

Mémoire programme / données

Mémoire de données

Mémoire de données (retain)

Afficheur graphique programmable pour la commande, le paramétrage et la gestion des machines et installations mobiles

FSTN, monochrome, translectif avec possibilité graphique
320 x 240 pixels, 76,7 x 57,6 mm (3,8")

LED

réglable en 4096 pas par le menu de configuration

Possibilité de chargement individuel

- Montage encastré
Par l'avant grâce à la collerette autour du couvercle, fixation par ressorts pour le montage encastré ou équerre de fixation pour le montage dans une armoire électrique
- Montage en surface
avec le système de montage RAM® (accessoires de montage non fournis)

165 x 109 x 65,3 mm

154 ± 0,5 x 103 ± 0,5 mm

Zinc moulé sous pression, surface protégée par pulvérisation (RAL 9006)

Polyester avec touches bossées

3 touches à faible course avec rétro-information tactile, rétroéclairées (luminosité 0...100% réglable) programmables (fonction touche programmable)

Avec détection de rotation mécanique, encliquetage et bouton-poussoir central mécanique
> 100000

IP 67

-20...+70° C

-20...+70° C

1,21 kg

10...32 V DC

≤ 180 mA (à 24 V DC sans charge externe)

Electronique

Motorola PowerPC MPC823E, 50 MHz

8 Moctets (flash)

16 Moctets (SDRAM)

1 Koctets (FRAM)



CR1055

Données techniques

Interfaces

CAN

1 interface selon ISO 11898 vers. 2.0 B
 Protocole CANopen (CiA DS 301 V4), profilé DS 401
 Débit de transmission : 50...500 kBit/s (valeur par défaut 125 Kbits/s)
 Raccordement par connecteur M12 5 pôles

RS 232

Débit de transmission jusqu'à 115,2 kBaud
 Raccordement par connecteur M12 5 pôles
 Signaux : RxD, TxD, GND

Ethernet

Débit de transmission jusqu'à 10 Mbits/s
 Raccordement par connecteur M12 4 pôles codage D (IEEE 802.3, 10BASE-T)

Logiciel/Programmation

Système d'exploitation

Embedded Linux 2.4

Système de programmation

CoDeSys version 2.3

Fonctions graphiques

Par visualisation intégrée de la cible

Caractéristiques supplémentaires

Horloge

–

Tests/Homologations

Marquage CE

DIN EN 61326, EN 61010-1

Marquage E1

selon UN/ECE-R10 (émission de parasites et immunité aux parasites)

Immunité aux parasites

ISO 7637-2

Tests supplémentaires

EN 60068 pour des tests climatiques et mécaniques

Face arrière de l'appareil

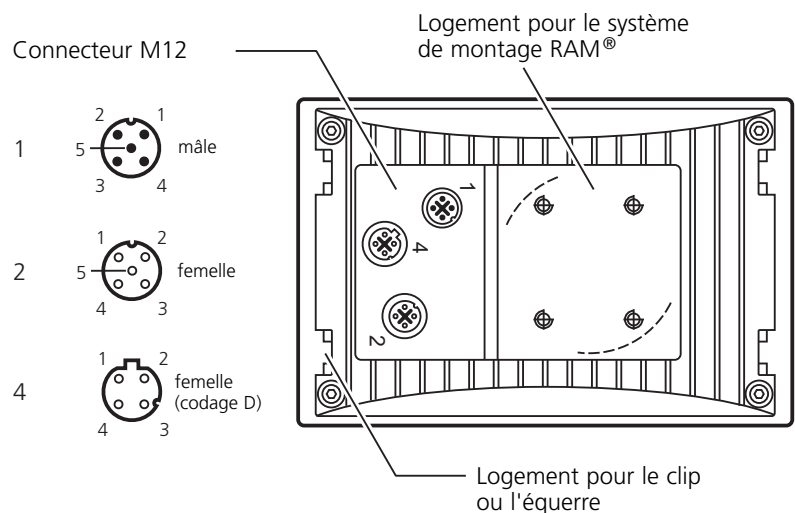


Schéma de branchement

Connecteur 1	Connecteur 2	Connecteur 3	Connecteur 4
Alimentation, CAN*	RS232, CAN*	(non utilisé)	Ethernet
Broche Potentiel	Broche Potentiel	–	Broche Potentiel
1 Shield	1 RS232_TxD	–	1 TxD+
2 VBB _S (10...32 V DC)	2 RS232_RxD	–	2 RxD+
3 GND	3 GND		3 TxD–
4 CAN_H	4 CAN_H		4 RxD–
5 CAN_L	5 CAN_L		

*) relié galvaniquement